

中·拉·英药名对照

临床药物手册

中·拉·英药名对照

临床药物手册

Manuale

Medicamentorum

pro Clinicis

A Handbook of

Drugs for

Clinicians



湖南科学技术出版社

内 容 提 要

本手册共收载药物1200多种(内有中成药210余种)。对每种药品的名称、规格、用法、剂量、作用、用途、不良反应、注意点,均列于表格,一目了然。药名用中文、拉丁文、英文对照。共录中文药名(正、异名)2400余条,外文药名(正、异名)达7000条。附录内容,有“药物的相互作用”、“粉针剂的溶媒及溶后稳定性”、“药物的命名法”等。

本手册不仅是广大医药工作者和高等医药院校临床实习生必要的参考书,亦可作为医药人员查阅外文药名的工具书。

中、拉、英药名对照 临床药物手册

田文艺 宋清茂 许树楷

责任编辑:张碧金

*

湖南科学技术出版社出版

(长沙市展览馆路14号)

湖南省新华书店发行

江西新华印刷厂排版 湖南省新华印刷二厂印刷

*

1981年12月第1版第1次印刷

开本, 787×1092毫米 1/32 印张, 35.25 插页, 1 字数, 1,037,000

印数, 简装1 — 21,400 精装1 — 33,400

统一书号: 14204·49 定价, 简装4.00元 精装4.60元

前 言

在临床用药中，常常碰到一些具体问题，诸如药物名称的辨认，药理作用与不良反应的处理以及在联合用药中各种药物的相互作用等。尤其是识别药名时，由于药物有正名、别名、商品名多种，少则几个，多则几十个；外文药名常有拉丁名与英文名并用，而拉丁名又有英式、德式之别。临床医务人员有时遇到一个本来熟悉的药名，但因换上了别名或商品名就不知道了。加之近年来新药不断增加，带来的问题则更多。为此，我们根据自己20余年教学、临床的实际经验，参考国内外有关资料，编写了这本《中、拉、英药名对照临床药物手册》。

我们在编写过程中，得到了编者所在单位领导的大力支持，特此深致谢意；同时也十分感谢关心编写工作并提供宝贵意见的同志们。我们殷切地希望读者对书中错误和不妥之处提出批评和指正。

湖南中医学院 田 文 艺

湖南医学院 宋 清 茂
许 树 梧

1980年9月

说 明

1. 本手册正文所载药物系根据药理作用进行分类，同一药物在不同章节出现时，则只在主要章节进行介绍。中成药根据其主要效应分列各章，以另表列出。

2. 本手册目录系以汉字笔画顺序排列，便于临床查阅。

3. 本手册将药物的名称（中文名、拉丁名、英文名）、规格、用法、成人剂量、儿童剂量、作用、用途、不良反应、注意点分别列表阐述，附录亦尽量采用表格说明。

4. 药物名称以习惯用名为主，因此有的盐类化合物只写化合物名，有的则写出盐类化合物全名。

5. 作用、用途系指主要作用与主要用途，并不排除在临床实践基础上增加新的用途。

6. 不良反应、注意点系指禁忌症、副作用和注意点的主要方面。

7. 符号表示： g = 克； mg = 毫克； μg = 微克； kg = 公斤； ml = 毫升； $I.U$ = 国际单位； μ = 单位； mEq = 毫当量； $50\sim 100mg/次$ = 每次 $50\sim 100mg$ ； $50mg/次/日$ = 每日每次 $50mg$ ； $1mg/kg/日$ = 每日每公斤体重 $1mg$ ； $100mg/m^2/日$ = 每日每平方米体表面积 $100mg$ 。

8. 外文索引中，标有(L)的系指拉丁名，标有(L.G)的系指德国药典中的拉丁名，其他为英文名。索引中还收集了一些本手册未收录的药物的外文名，其后附有中文名，以供查阅参考。

9. 根据国外新法排版及受版面限制，本手册部分外文药名未按音节规则移行。

目 录

【一 画】

110 降压片	(192)
1314 T h	(600)
1321 T h	(602)
201-2 注射液	(576)
220	(824)
311	(172)
3 P	(738)
654	(150)
654-2	(150)
68-1642	(570)
6911	(322)
706 代血浆	(664)
7505	(640)
一轻松	(222)
一氧化氮	(4)
一捻金	(218)
乙二胺青霉素 G	(524)
乙二胺四醋酸二钠钙	(772)
乙二素	(478)
乙二磺酸咳美芬	(255)
乙炔雌二醇	(430)
乙胺丁醇	(606)
乙胺香豆素	(316)
乙胺嗪	(642)

乙胺嘧啶	(622)
乙脑疫苗	(692)
乙氧萘青霉素钠	(528)
乙烯雌酚	(426)
乙碘油	(794)
乙酰胺	(778)
乙萘酚	(426)
乙琥胺	(48)
乙硫异烟胺	(600)
乙酰水杨酸	(92)
乙酰水杨酸妊娠烯醇 酮	(102)
乙酰唑胺	(340)
乙酰肿胺	(634)
乙酰甲萘醌	(346)
乙酰普马嗪	(58)
乙酰半胱氨酸	(252)
乙醇	(810)
乙醚	(800)
乙酸	(814)
乙磺酸二氢麦角毒碱	(176)

【二 画】

409	(662)
417	(172)
53 抗孕片	(448)

二乙氧苯硫脲····· (608)

二乙酰氨基苯砒····· (612)

二乙撑三胺戊醋酸钠
钙····· (774)

二甲双胍····· (470)

二甲胺四环素····· (566)

二甲磺酸丁酯····· (742)

二甲基半胱氨酸····· (774)

二甲氧苯青霉素钠····· (526)

二丙酸氯地米松····· (278)

二性霉素 B····· (572)

二妙丸····· (592)

二陈丸····· (270)

二苯硫脲····· (612)

二苯乙内酰脲钠····· (44)

二氢加兰他敏····· (142)

二氟二氯乙基甲醚····· (4)

二氮二苯砒····· (610)

二羟丙基茶碱····· (276)

二盐酸奎宁····· (620)

二巯琥钠····· (772)

二巯基丙醇····· (770)

二巯丙磺钠····· (772)

二巯基丁二酸钠····· (772)

二巯基丙磺酸钠····· (772)

二巯琥珀酸钠····· (772)

二氮嗪····· (192)

二氯化汞····· (822)

二氯苯磺胺····· (340)

二氯磺酰胺····· (340)

二溴甘露醇····· (742)

七珍丸····· (54)

七厘散····· (88)

八珍益母丸····· (386)

八厘麻毒素····· (306)

九分散····· (88)

九胜散····· (584)

九味羌活丸····· (110)

十宝丹(丸)····· (594)

十二烷硫酸丙酰基红
霉素····· (538)

十八碳二烯酸····· (326)

丁二素····· (486)

丁二酰磺胺噻唑····· (508)

丁苯硫脲····· (612)

丁氮苯脲····· (612)

丁氮苯硫脲····· (612)

力可拉敏····· (142)

人血白蛋白····· (674)

人血丙种球蛋白····· (674)

人用狂犬病疫苗····· (692)

人造求偶素····· (426)

人参益母丸····· (386)

人胎盘血白蛋白····· (676)

人脐带组织浆·····(678)
人胎盘组织液·····(676)
人胎盘组织浆·····(676)
人胎盘血丙种球蛋白··(674)

【三 画】

三乙撑硫代磷酰胺·····(740)
三七粉·····(354)
三升丹·····(594)
三仙丹·····(594)
三甲双酮·····(46)
三甲氧苄氨嘧啶·····(514)
三甲氧唑双酮·····(46)
三分三浸膏·····(148)
三合素·····(603)
三合激素·····(440)
三尖杉酯碱·····(754)
三妙丸·····(116)
三矽酸镁·····(202)
三环癸胺·····(574)
三苯甲咪唑·····(572)
三硅酸镁·····(202)
三氟乙烷·····(2)
三氟溴氯乙烷·····(2)
三氟哌丁苯·····(64)
三氟吡啦嗪·····(58)
三胺硫磷·····(740)

三溴片·····(40)
三碘甲状腺氨酸钠·····(454)
三碘季铵酚·····(14)
三碘氨基苯乙基丙酸·····(790)
三硝酸甘油酯·····(308)
三羟甲基氨基甲烷·····(668)
三氮喋呤·····(338)
三氯乙烯·····(6)
三锁酚噻嗪·····(58)
三聚乙醛·····(34)
三聚乙酰胺·····(34)
三醋酚丁·····(224)
三磷酸腺苷·····(670)
三磷酸腺苷·····(670)
三甲基环己扁桃酸·····(362)
小儿宁·····(67)
小儿至宝丸·····(110)
小儿退热片·····(98)
小儿麻痹糖丸活疫苗··(696)
小儿惊风散·····(54)
小儿四症丸·····(220)
小儿紫草丸·····(592)
小苏打·····(202)
小金丸·····(592)
小青龙合剂·····(110)
小活络丸·····(116)
小建中合剂·····(208)

大力补..... (442)
大黄廕虫丸..... (386)
大黄流浸膏..... (214)
大黄酊..... (214)
大蒜素..... (582)
大蒜..... (632)
大苏打..... (776)
大山楂丸..... (216)
大仑丁..... (44,302)
川芎茶调散..... (110)
川楝素..... (646)
万古霉素..... (544)
万氏牛黄清心丸..... (54)
万应锭..... (116)
万应膏药..... (596)
山道年..... (648)
山道年酚酞片..... (648)
山梨醇..... (344)
山梨醇铁..... (372)
土霉素..... (564)
凡可霉素..... (544)
凡眠特..... (38)
凡拉蒙..... (98)
凡索昔..... (168)
己氨胆..... (12)
己氨胆碱..... (12)
己烯雌酚..... (426)

上清丸..... (592)
上海蛇药..... (780)
马利兰..... (742)
马来酸乙酰丙嗪..... (58)
马来酸麦角新碱..... (380)
马来酸氯苯吡胺..... (398)
干甲状腺..... (452)
干酵母..... (212)
干燥鼠疫活菌苗..... (680)
口服多价痢疾菌噬菌体..... (700)
千里光片..... (582)
千金散..... (54)
义美仁..... (746)
口服避孕片 I 号..... (446)
口服避孕片 II 号..... (446)
口服短效避孕片..... (446)
门冬酰胺酶..... (760)

【四 画】

升汞..... (822)
升华硫..... (822)
升血糖素..... (472)
牛痘苗..... (694)
牛胆酸钠..... (232)
牛黄抱龙丸..... (54)
牛黄上清丸..... (584)
牛黄保婴丸..... (54)

牛黄消炎丸·····	(584)	五积散丸·····	(118)
牛黄解毒丸·····	(584)	六合定中丸·····	(216)
牛黄镇惊丸·····	(54)	六味地黄丸·····	(472)
中分子右旋糖酐·····	(662)	六烟酸肌醇酯·····	(326)
中效胰岛素·····	(462)	六噻啉·····	(46)
水化氯醛·····	(34)	六氯酚·····	(808)
水合三氯乙醛·····	(34)	六氯对二甲苯·····	(640)
水合氯醛·····	(34)	毛冬青·····	(318)
水溶性穿心莲内酯·····	(578)	毛地黄·····	(282)
水解蛋白·····	(242,660)	毛花甙C·····	(288)
水解肝素·····	(242)	毛花丙甙·····	(288)
水杨梅片·····	(594)	毛花强心丙·····	(288)
水杨酸·····	(814)	毛披树·····	(318)
水杨酸铅·····	(92)	匹拉米洞·····	(94)
水杨酸苯胺软膏·····	(816)	匹味青霉素·····	(532)
水杨酸毒扁豆碱·····	(138)	匹氨青霉素·····	(532)
水杨酸偶氮磺胺吡啉·····	(508)	匹鲁卡品·····	(138)
贝母花·····	(262)	双乙酰氨基苯砒·····	(612)
贝美格·····	(124)	双安妥明·····	(322)
无味奎宁·····	(618)	双苄胺·····	(176)
无味合霉素·····	(558)	双苯丙胺·····	(314)
无味红霉素·····	(538)	双苯硫脲·····	(612)
无味氯霉素·····	(558)	双炔失碳酯·····	(448)
五甲烯四氮唑·····	(124)	双香豆素·····	(360)
五虎丹·····	(594)	双香豆素乙酯·····	(362)
五虎散·····	(88)	双氢克尿塞·····	(330)
五苓散·····	(342)	双氢氯噻嗪·····	(330)

双氢氯消疾	(330)
双氢氯散疾	(330)
双复磷	(768)
双氧水	(820)
双羧苯酸噻啉啉	(648)
双碘方	(626)
双碘双苯丙酸	(790)
双碘啉	(626)
双碘啉啉	(626)
双解磷	(770)
双噻哌胺醇	(314)
双硫代甘油	(770)
双氯青	(528)
双氯西林	(528)
双氯乙亚硝脲	(740)
双氯苯双胍己烷	(830)
双氯青霉素	(528)
双氯苯甲异噁唑青霉素	(528)
双链酶	(728)
双醋酚丁	(222)
双醋碘苯酸葡胺	(784)
双醋碘苯酸钠	(784)
木瓜丸	(116)
木耳舒筋丸	(116)
木香槟榔丸	(226)
天麻丸	(116)
分清丸	(432)

风湿宁	(412)
风湿豨桐片	(114)
丹皮酚注射液	(108)
丹参注射液	(318)
化合物E	(406)
化合物F	(406)
化毒丸	(584)
云南白药	(356)
午时茶	(118)
心血安	(322)
心得平	(180)
心得宁	(178)
心得舒	(180)
心得静	(180)
心复宁	(180)
心痛定	(314)
止血定	(348)
止血敏	(348)
止血芳酸	(350)
止血环酸	(350)
止疟片	(616)
止泻宁	(230)
止红肠潴丸	(356)
止喘-06	(280)
止带丸	(386)
止痢片	(506)
止痛片	(94)

开马君	(161)
开塞露	(224)
反式对氨基苯环己酸	(350)
反应停	(614)
气管炎菌苗	(688)
气管炎溶菌菌苗	(690)
乌贝散	(206)
乌鸡白凤丸	(386)
乌洛度	(786)
乌洛托品	(812)
乌梅丸	(656)
巴尔	(770)
巴母霉素	(552)
巴吉林	(188)
瓦尔米	(38)
长压定	(192)
长效二乙酰氨基苯砒	(612)
长效西林	(524)
长效磺胺	(502)
长效胰岛素	(462)
长效磺胺A	(502)
长效磺胺B	(504)
长效磺胺C	(504)
长效磺胺D	(504)
长效土霉素	(564)
长效睾丸素	(440)
长效促皮质激素	(424)

长效核黄素	(479)
长效维生素B ₂	(479)
长春花碱	(750)
长春新碱	(752)

【五 画】

他巴唑	(456)
仙乃乐	(420)
仙鹤草素	(352)
仙鹤草色素	(352)
代血灵 <404>	(664)
代血浆 <409>	(662)
右旋糖酐40	(662)
右旋糖酐75	(662)
右旋糖酐铁	(368)
右糖酐铁	(368)
左金丸	(206)
左旋四氢巴马汀碱	(86)
左旋氟霉素	(556)
左旋多巴	(160)
左旋咪唑	(644)
左旋延胡索乙素	(86)
左旋门冬酰胺酶	(760)
左霉素	(556)
奴佛卡因	(18)
奴佛卡因胺	(300)
奴波卡因	(22)

布氏菌素	(718)
布他唑立丁	(100)
布他酮	(100)
布洛芬	(104)
布泰其安	(100)
冬眠灵	(56)
冬眠合剂 I 号	(72)
冬眠合剂 II 号	(74)
冬眠合剂 IV 号	(74)
对乙酰氨基酚	(94)
对乙酰氨基苯乙醚	(94)
对-二正丙氨磺酰苯 甲酸	(108)
对氨水杨酸钙	(600)
对氨水杨酸钠	(600)
对氨基水杨酸钠	(600)
对氨基水杨酸钙	(600)
对氨甲基苯甲酸	(350)
对氨基苯甲酸乙酯	(24)
对羟基苯胺	(350)
对脲基苯肿酸	(628)
对氯苯异氧丁酸乙酯	(322)
汉肌松	(12)
汉防己甲素	(106)
汉桃叶	(106)
叶酸	(368)
可乐亭	(192)

可乐静	(56)
可拉明	(124)
可拉佐	(124)
可的索	(406)
可的松醋酸酯	(406)
可他敏	(392)
加当片	(97)
司可林	(10)
司可巴比妥钠	(32)
司替啦嗪	(58)
扑尔敏	(398)
扑尔感冒片	(98)
扑敏宁	(396)
扑热息痛	(94)
扑湿痛	(102)
扑痈酮	(46)
扑蛲灵	(650)
尼可刹米	(124)
尼可拉明	(124)
尼瓦林	(142)
尼古丁酸	(324)
尼克酰胺	(324)
尼克酸	(324)
尼亚生	(324)
尼寿品	(184)
卢戈氏液	(458)
卢米那尔	(28)

甘油栓····· (224)
甘油茶碱····· (276)
甘油愈创木酯····· (258)
甘草流浸膏····· (424)
甘氨酸····· (280)
甘栲散····· (206)
甘露醇····· (342)
正肾素····· (163)
正定霉素····· (758)
正规胰岛素····· (460)
正常人血浆····· (674)
丙戊酸钠····· (46)
丙亚胺····· (762)
丙咪嗪····· (132)
丙基硫氧嘧啶····· (454)
2-丙基戊酸钠····· (46)
丙烯去甲吗啡····· (84)
丙烯戊巴比妥钠····· (32)
丙硫硫胺····· (476)
丙硫异烟胺····· (602)
丙羟茶碱····· (276)
丙碘酮····· (794)
丙酮化氟新龙····· (420)
丙磺舒····· (108)
丙酸睾丸素····· (438)
丙酸睾丸酮····· (438)
丙酸睾酮····· (438)

龙胆泻肝丸····· (246)
龙胆紫····· (822)
石吊兰素片····· (582)
石炭酸····· (808)
石蜡油····· (222)
石淋通片····· (580)
白毛夏枯草片····· (264)
白血生····· (376)
白血福恩····· (742)
白带丸····· (388)
白消安····· (742)
白降汞····· (824)
白霉素····· (540)
白喉抗毒素····· (710)
白喉类毒素····· (706)
卡介苗····· (684)
卡巴腓····· (628)
卡比西林····· (534)
卡巴可····· (138)
卡地阿唑····· (124)
卡来梯····· (72)
卡那芬····· (786)
卡氮芥····· (740)
卡马特灵····· (161)
N-甲····· (736)
甲多巴····· (190)
甲苄胍····· (760)

甲紫.....(822)
甲亢平.....(458)
甲灭酸.....(102)
甲孕酮.....(432)
甲状腺.....(452)
甲地孕酮.....(436)
甲地孕酮片.....(448)
甲苯唑唑酮.....(36)
甲苯磺丁脲.....(464)
甲氟烯素.....(418)
甲型流行性感活疫苗.....(698)
甲型流感活疫苗.....(698)
甲基多巴.....(190)
甲基去氢氢化可的松.....(414)
甲基去氢氢化可的松
醋酸酯混悬剂.....(415)
甲基苄胍.....(760)
甲基强的松龙.....(414)
甲基氢化泼尼松.....(414)
甲基泼尼松龙.....(414)
甲基葡胺双醋胺碘苯
甲酸钠.....(784)
甲基葡胺碘肥胺.....(792)
甲基硫氧嘧啶.....(456)
甲基硫酸新斯的明.....(140)
甲基睾丸素.....(438)
甲基睾丸酮.....(438)

甲烯土霉素.....(566)
甲氨二氮杂草.....(68)
甲氨二氮草.....(68)
甲氨喋呤.....(744)
甲砒霉素.....(560)
甲氧芳芥.....(738)
甲氧氟烷.....(4)
甲氧氟乙烷.....(4)
甲氧基溶肉瘤素.....(738)
甲氧苄氨嘧啶.....(514)
甲氧苯青霉素钠.....(526)
甲哌力复霉素.....(606)
甲哌氟丙嗪.....(58)
甲哌硫丙嗪.....(208)
甲硫咪唑.....(456)
甲硫噻唑.....(456)
甲硫氨酸.....(240)
甲巯基咪唑.....(456)
甲磺丁脲.....(464)
甲磺灭脲.....(514)
甲磺酸酚妥拉明.....(174)
甲硝唑.....(632)
甲硝羟乙唑.....(632)
甲碘氨.....(454)
甲氯灭酸.....(102)
甲氯胺苯酸.....(102)
甲糖宁.....(464)

N-甲酰溶肉痛素·····(736)
 甲酰四氢叶酸钙·····(370)
 甲醛溶液·····(812)
 甲睾酮·····(438)
 生龙活虎丸·····(390)
 生脉饮·····(296)
 生育酚·····(488)
 生胃酮·····(206)
 生理盐水·····(658)
 灭虫宁·····(650)
 灭吐灵·····(208)
 灭滴唑·····(632)
 灭滴灵·····(632)
 灭缘灵·····(656)
 灭菌结晶磺胺·····(514)
 去乙酰毛花丙甙·····(288)
 去甲羟基安定·····(70)
 去炎松·····(416)
 去氢胆酸·····(232)
 去氢可的松·····(410)
 去氢11-羟基皮质酮·····(412)
 去氢氢化可的松·····(412)
 去氢甲基睾丸素·····(442)
 去氢皮质素·····(410)
 去氢甲孕酮·····(436)
 6- α -去氧土霉素·····(564)
 去氧皮质酮醋酸酯·····(422)

去氧苯比妥·····(46)
 去痛片·····(96)
 去敏灵·····(396)
 戊己丸·····(206)
 戊巴比妥钠·····(30)
 戊四唑·····(124)
 戊四氮·····(124)
 戊脉安·····(306)
 戊唑星·····(82)
 戊硫巴比妥钠·····(8)
 戊酸雌二醇·····(429)
 乐疾宁·····(744)
 乐咳平·····(256)
 必消痰·····(252)
 必嗽平·····(252)
 必嗽定·····(256)
 四卡因·····(20)
 四君子丸·····(220)
 四环素·····(562)
 四季青·····(580)
 四逆汤·····(296)
 四神丸·····(230)
 四氯乙烯·····(650)
 四氢巴马丁·····(84)
 四硝基季戊醇·····(310)
 头风痛丸·····(112)
 头孢力新·····(536)

头孢唑啉	(536)
头孢利素	(536)
头孢金素	(534)
头孢菌素 I	(534)
头孢菌素 II	(536)
头孢菌素 IV	(536)
旧结核菌素	(716)
瓜蒌片	(320)
孕酮	(432)
皮罗拉克松	(14)
皮质素	(406)
皮质醇	(406)
田三七粉	(354)
田基黄注射液	(244)
艾亩酚	(140)
艾附暖宫丸	(388)
丕芬那辛	(60)
立其丁	(174)
玉真散	(52)
半贝丸	(270)
半乳糖 贰果糖	(238)
北豆根片	(264)
归芍地黄丸	(246)
发霉素	(570)
发癣退	(572)
印巴梯	(12)
印防己毒素	(128)

东喘平	(280)
-----	-------

【六 画】

优降宁	(188)
优降糖	(466)
优散痛	(98)
优硫胺	(476)
优奎宁	(618)
传染性肝炎冲剂	(250)
伊索查尔	(8)
伤湿止痛膏	(114)
伤寒副伤寒甲乙三联菌苗	(680)
伤寒菌苗	(680)
伐木木工脑炎疫苗	(692)
合14	(738)
合霉素	(558)
合霉素棕榈酸酯	(558)
合成龙脑	(810)
合成鱼腥草素	(578)
次甲蓝	(776)
次没食子酸铋钠	(636)
次没铋钠	(636)
次亚硫酸钠	(776)
次硝酸铋	(228)
次碳酸铋	(228)
次黄嘌呤核贰	(672)